

# 營業寫真

俗名三百六十行  
(六十五)

## 賣香蕉(頌)

廣東香蕉甜而香。生者嫩青熟者黃。芝麻之蕉味尤美。食之清火且潤腸。此果乃自芭蕉結却笑小說多荒唐。當時不明植物學。附會瓊花一開。隋國亡。



# 谈瓜论果

薛理勇 著

瓜和果都是植物的果实，是常见的食品，而从瓜、果派生出来的典故、故事、传说，则可归为文化。

本书说的就是瓜的故事、果的文化。在享受美味瓜果的同时，增添一点文化的情趣，亦是乐事一桩。



上海文化出版社

# 谈瓜论果

薛理勇 著

上海文化出版社



## 图书在版编目(CIP)数据

谈瓜论果/薛理勇著. —上海:上海文化出版社,

2012

ISBN 978 - 7 - 80740 - 866 - 6

I. ①谈… II. ①薛… III. ①水果 - 基本知识

IV. ①S66

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 073316 号

责任编辑

黄慧鸣 周莲莲

装帧设计

育德文传

书名

谈瓜论果

出版、发行

上海文化出版社

地址:上海绍兴路 74 号

网址:www.shwenyi.com

印刷

上海港东印刷厂

开本

890 × 1240 1/32

印张

8.75

文字

278 面

版次

2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

印数

1 - 5,100 册

国际书号

ISBN 978 - 7 - 80740 - 866 - 6/TS·431

定价



25.00 元





告读者 本书如有质量问题请联系印刷厂质量科






T: 021 - 59671164

# 前言




此前，上海文化出版社已出版拙著《说鱼道虾》、《素食杂谈》。业绩不错，两本书在年内售罄，并已再版，境外的繁体字版也已被台湾远足文化事业股份有限公司买去，并已见书。这在当下纸质出版业并不景气的时光，确实有点鼓舞吾心，也增添了我继续伏案的信心，于是有了这本《谈瓜论果》。

一般讲，食品种类可以归纳、划分为若干个大类，瓜果就是一个大类。“瓜”和“果”均见于早期文字，上海古籍出版社出版的高明、涂白奎编著《古文字类编（增订本）》中，“瓜”在金文中写作，是个象形字，像藤蔓下吊着一只瓜。瓜通常是指葫芦科爬藤植物结的果实，种类很多，常见者如西瓜、冬瓜、南瓜、黄瓜之类，而金文中的就像吊挂或牵连在藤上的瓜。有的瓜可以食用，而有的瓜不宜或不能食用，其中可食用的瓜又根据食用的方式可以分作水果类的甜瓜和蔬菜类的菜瓜。商业上把甜瓜划归水果，把菜瓜划归蔬菜，甜瓜一般在水果店供应，如西瓜、哈密瓜、白兰瓜之类，而菜瓜大多在菜场供应，如黄瓜、丝瓜、野开花之类。

“瓜”在金文中又写作、，该字与瓜的形状并不像，如果你把该字中的、理解为一个侧身的“人”，那中间隆起的部分就应该是人

的明显隆起的“大肚皮”，整个字应该就代表怀孕的妇女了。在甲骨文中“孕”字写作, 字形与“瓜”相近，只是中间多了一子(子)字，而“身”字写作, 与的字形更像，而“身”的本义就是身孕，如《诗经·大雅·大明》：“大任有身，此生文王”——周文王的母亲大任怀孕了，顺利生下了文王。直到今天，“身”仍有怀孕之义。古人为什么把“瓜”写作, 一定有他的道理。也许，女人的“大肚皮”就像怀里揣着一只很大的瓜，而几乎所有的瓜里都蕴藏着许多的“子”，古人借此希望女人“大肚皮”里怀的是——儿子。《诗经·大雅·绵》：“绵绵瓜瓞，民之初生，自土沮漆。”这是歌颂周公始祖从始生地迁到“漆”这个地方子孙繁衍、宗族兴旺的诗。诗中的“瓜”指大瓜，“瓞”指小瓜，“绵绵瓜瓞”喻子孙繁衍，相继不绝，而子孙繁衍的起码条件就是女人怀孕、有身，于是金文中“瓜”也被写作。唐朝诗人李群玉《醉后赠冯姬》诗：“桂形浅拂梁家黛，瓜字初分碧玉年。”“桂形”可以理解为“桂月”，即一轮圆月。传说月宫中有一枝硕大无朋、不断生长的桂树，而八月又是桂花盛开的季节，称之“桂月”。“梁家黛”套用了古代夫妻楷模——孟光和梁鸿的故事，丈夫孟光十分Love他的妻子梁鸿，天天为她修饰眉毛，而梁鸿也十分尊重丈夫，用餐时必须先将食物放到丈

夫的案前。“桂月”是圆月，而“梁家黛”就是形似新月的弯弯的眉毛，此句义同“破瓜”，喻女子出嫁，第一次有了性行为。“瓜字初分”就是将瓜对破，也是“破瓜”的意思，但有人以为“瓜”字拆开成为两个“八”，特指女子十六岁；“碧玉女”套用古诗“小家碧玉”。由此可见，瓜是植物的结果，是常见的食品，而从瓜派生出来的典故、故事、传说，则就归为——文化。

“果”也是象形字，在甲骨文中写作、等，后一字与今字很像，下面的即“木”字，上面的“圆”像树上挂的果子，所以古代中国“果”大多或主要指木本植物结的果实。一般讲，树上结的果呈圆形或长圆形，果实也一般由外果皮、中果皮、核、仁组成。有的外果皮很薄，中果皮很厚，水分足，甜度高，食用部分是中果皮，称之“水果”，如梨、桃、李、杏等；有的果子的中果皮呈浆状，可以称之“浆果”，如柿就是浆果；有的果子外果皮呈硬质带毛状，而中果皮很薄，核坚硬而大，食用部分是种子，即核里面的仁，这种果子称之“坚果”，常见的如核桃、榧子、栗子、杏仁等。在原始的状态下，许多果树为高大的乔木，种植、栽培不易，要上树摘果子更不易，人们主要通过插枝、嫁接等手段培植果树，使果树的高度不断降低，分枝繁盛，结果量增加，所以果树

一般长得低矮、繁密。一些果树的原产地在中国，通过某些途径传到世界；一些果树的原产地并不在中国，又通过许多途径传入中国。现在市场上供应一种叫“开心果”的坚果，外壳呈乳白色，有规律性的开裂，故被中国人称之“开心果”，如将“开心果”译成英文，似乎可以叫“happy nut”，而它的英文名为pistachio。这种果树原产地在中东，至迟在唐代已传入中国，被汉译为“阿月”、“阿月浑子”、“胡榛子”等名，宋代的著录中还有种植成功的记录，但是，连中国的许多学者也不知道古籍中的“阿月浑子”即pistachio，即今所谓的“开心果”。而中东的pistachio经欧洲传入美国后，经过培植而成为商业果种。

我不是种植业的行家，但我是食文化的专家，本书取名《谈瓜论果》，主要讲瓜的故事、果的文化。如你认真阅读，一定会得到不少乐趣。

薛理勇

写于秋月枫舍





# 目 录

- 1 绵绵瓜瓞说甜瓜
- 7 瓜剖红瓤渴当茶
- 18 投我以木瓜，报之以琼琚
- 24 吊在空中的瓜——吊瓜
- 28 桃之夭夭，灼灼其华
- 39 山前五月杨梅市
- 46 青青梅子及时摘，黄熟梅子无人要
- 52 百果之宗——梨
- 61 李下不整冠
- 68 一枝红杏出墙来
- 74 五月枇杷黄似橘
- 81 一骑红尘妃子笑——荔枝
- 87 幸免妃子污——龙眼
- 93 带刺的果树——枣
- 103 黄皮白心话香蕉

- 109 柿子拣软的捏
- 115 消食酸果山楂
- 120 柚子与“文旦”
- 125 橘生淮南则为橘,生于淮北则为枳
- 134 通岁可食的“给客橙”——金橘
- 138 迦太基的多核果——石榴
- 144 不开花而结果的无花果
- 148 “苹果”出自梵语音译
- 159 草莓、树莓和桑葚
- 165 从葡萄到葡萄酒
- 171 不属桃子的猕猴桃和杨桃
- 178 来自西天最好的水果——芒果
- 183 可以饮用的果子——椰子
- 188 樱桃与车厘子
- 194 榴莲·番石榴·菠萝蜜·菠萝
- 201 市人尽效嚼槟榔
- 207 中国橄榄与油橄榄
- 214 中看中闻不中吃的香橼和柠檬
- 220 非瓜非果论甘蔗
- 226 来自南美洲的西红柿
- 229 香炒热白果

- 237 榛子与胡榛子(开心果)
- 245 冷镬子里爆出热栗子
- 254 非瓜非葵的种子——香瓜子(葵花子)
- 258 胡桃与小核桃
- 265 给你吃个“响榧子”

## 绵绵瓜瓞说甜瓜

瓜字见于金文，作瓜或𠂔，《说文解字》中写作瓠。金文的前一字与《说文》相近，《说文》释：“瓜，瓠也。象形。”也就是讲，瓜是一个象形字。段玉裁注更清楚一点：

艸部曰：在木曰果，在地曰蒹；瓜者，滕生布于地者也。徐锴曰：外象其蔓，中象其实。古华切。

注文就容易理解了，瓜是一个象形字，指一种藤生植物的果实，瓜字外面的笔画像藤蔓，中间的“圆”像挂在藤蔓上的果实；一般讲，生长在树上的果实称之“果”，而生长在地上的果实叫做“瓜”。

现代植物学认定，瓜大多是葫芦科藤质草本植物的果实。瓜也是人们较早注意到的植物果实，因为许多瓜体形较大，可以食用。《诗经·豳风·七月》就有“七月食瓜，八月断壶”之句，直到今天，农历七月仍被叫做“瓜月”。

在现代，人们根据瓜的甜度、含水量及食用方式把瓜分为菜瓜和甜瓜两大类；而实际上与“果”相比较，可以食用的“瓜”的品种



甜瓜

并不多，李时珍收入《本草纲目》者也只有十种而已。在李时珍之前，瓜大多被归为“菜部”，也就是讲，瓜均为菜瓜，是人们当作菜食用的，李时珍开始把用于小菜的菜瓜和充当水果的甜瓜分了开来，《本草纲目·果部第三十三·甜瓜》：

（时珍曰）瓜字篆文，象瓜在须蔓间之形。甜瓜之味甜于诸瓜，

故独得甘甜之称。旧列菜部，误矣。按王祯云：瓜类不同，其用有二：供果者为果瓜，甜瓜、西瓜是也；供菜者为菜瓜，胡瓜、越瓜是也。

应该讲，菜瓜和甜瓜之间的区分还是很明显的，但也有一些瓜的特征介于二者之间，如人们常见的黄瓜大多在菜市场供应，但许多女性也把它当作水果食用，而青皮绿肉的菜瓜，又常在水果店销售。李时珍把“甜瓜”归为一个大类，他提到的品种有：

按王祯《农书》云：瓜品甚多，不可枚举。以状得名则有龙肝、虎掌、兔头、狸首、羊髓、蜜筒之称，以色得名则有乌瓜、白团、黄瓢、白瓢、小青、大斑之别。然其味，不出乎甘香而已。如今，人们已经难以从这些瓜名中判断它们到底是今天的什么瓜了。

李时珍还讲：

《广志》惟以辽东、嫩煌、庐江之瓜为胜……甘肃甜瓜，皮、

瓢皆甘胜糖蜜，其皮暴干犹美。

所谓“暴干”就是瓜皮干枯、粗糙、开裂，在现在食用的甜瓜中，大概只有哈密瓜才有这样的特征，而这种瓜又来自或产于甘肃，也许，李时珍所讲的就是哈密瓜。

哈密是新疆维吾尔自治区东部城市，位于哈尔雷克山和巴尔库山之间的冲积扇前缘，泉丰富，是大陆洲的中心。哈密古称伊吾卢，是维吾尔语名称，后以蒙古语改称哈密，在古代是丝绸之路出甘肃玉门关后的第一个大镇。清康熙三十七年（1698年）清军西征准噶尔叛军时，哈密作为清军的大本营和基地，乾隆时置哈密厅，民国时改哈密县，今为哈密市。新疆是中国甜瓜的重要产区，并大多在哈密集中后运入内地，于是新疆甜瓜被统称为“哈密瓜”。清代沈初《西清笔记》卷一：

内廷每岁赏例，三月芽茶，四月帽纬，冬则哈密瓜、葡萄干。沈初在乾隆时任《四库全书》的副总纂。皇帝每年的冬天把哈密瓜作为赏品赏赐给大臣，应该讲哈密瓜是很珍贵的，每年进贡的量也很大。清俞正燮《癸巳存稿·西瓜》：

李志常《西游记》卷上云：“轮台西昌八喇城西瓜，其重及秤。”盖即今哈密瓜。

“西昌”如今已是著名地名，中国的卫星发射基地就设在西昌，在今甘肃省。看来在明末清初，新疆的哈密瓜已经在甘肃种植，只是没有被叫作哈密瓜而已。

有的学者以为哈密瓜原产西亚、北非的干旱地区，以瓜皮表面开裂呈网状而被叫做“网纹瓜”，约15世纪传入新疆，由于新疆干旱、光

照强，昼夜温差大的气候条件更适宜瓜的生长而推广种植，并成为新疆主要的瓜种。哈密瓜果皮坚实而不易腐烂，部分品种在秋收后入窖，可以储存到次年的3月，冬日也可以吃到这种瓜，谚曰“围着火炉吃西瓜”中的西瓜可以指 water melon，而古人认为此“西瓜”就是哈密瓜。

哈密瓜的英文名为 hami musk melon 或 hami cantaloupe，均为“哈密甜瓜”之义，主产于新疆的陆洲，以哈密、鄯善、吐鲁番的种植量较大，主要品种有密极甘（维吾尔语“花裙”之义）和可口奈（维吾尔语绿而脆嫩之义），显然是以果皮的色泽和开裂程度为区分的。由这品种而培育的变种有“洋不拉坎”，又称“黄金龙”，果皮呈金黄色，个大，每只可达十余公斤，肉呈白色；“艾依斯汗可口奇”，又叫“红心脆”，果皮呈青色，果肉粉红，肉细嫩带脆，单只重2~4公斤；最受欢迎的品种为“东湖瓜”，又叫“秋瓜”，成熟期稍迟，果肉的含糖量为12%~14%，最高可达18%。可是，进入内地的哈密瓜大多不标明产地、品种，一律叫作“哈密瓜”，在一定程度上影响了人们对哈密瓜的认知，从而影响了销售。

在诸甜瓜中又以甘肃兰州产的“白兰瓜”最负盛名。据说“白兰瓜”引自美国加州的“香露甜瓜”。华莱士（Henry Agard Wallace，1888~1965年）是美国农业专家，开展多项农产品改良，1933~1940年任罗斯福政府农业部长，1941~1945年任副总统。1944年他取道中国赴苏联出席盟国会议，顺道到兰州探望早年的同学——时任甘肃省建设厅厅长张心一。他发现兰州的自然条件很适宜栽培种植美国加州的“香露甜瓜”，当他回到美国后就托人捎给张心一加州瓜的种籽，张

心一推广试种后,瓜生长良好,果品质量极佳,于是这种瓜被叫做“华莱士”而在兰州全面推广,并成为兰州的著名商品。1956年,时任甘肃省省长的邓宝珊希望兰州的甜瓜有自己的中文名,后来终于以“白色的兰州甜瓜”取名“白兰瓜”(lanchow melon),而“兰”又是中国人很喜欢和崇尚的植物,这种瓜的果皮、瓜肉以及果味、果香均与中国的“白兰”沾上边,成为中国甜瓜之珍品。一个好的水果的商品名,对果品的推广作用之大是可想而知的。

甜瓜各地均有种植,上海也不例外,见于著录的上海瓜品很多,如产自松江的青瓜、宝山的海东青、奉贤的雪瓜、南汇的香瓜、崇明的余姚瓜等。而在我的记忆中,七宝的黄金瓜,以其表皮金黄色而得名,而且许多瓜皮有黄白相间的条纹,煞是好看,上海人又称之“十条金”。还有一种色白、水分足、吃口好的“雪梨瓜”,如清秦锡田《周浦塘棹歌》:

桥头瓜卖白生梨,皮白茎青味似饴。

浪说镇心能解渴,却将爱瓜热心移。

词中的“白生梨”又称“梨瓜”,即“雪梨瓜”。佚名《竹枝词》:

甜瓜解暑品纷纷,总是脆绵当两分。





绿肉海东形似竹,金黄棱纵十条纹。

词中的“绿肉海东”即“海东青”、“青竹管”,而“金黄棱纵十条纹”就是黄金瓜或“十条金”。伴随上海城市化进程的加快,郊区的瓜田明显萎缩,我似乎已经几十年未见过“十条金”了。

中国古代将果品划分为“瓜”和“果”是根据当时中国的植物种类而分的,而世界上挂果的植物并不只有属葫芦科的藤类草本植物



和属木本的各种果树，原产于南、北美洲的仙人掌目（cactales）中的许多品种在开花后结出果实，许多果实可以食用，还有的已经成为商品水果种植。这种果实英文统称为melon cactus，直译的话就是“仙人掌甜瓜”，而仙人掌并不同于葫芦科植物，按中国的规矩它不能称为“瓜”（melon），但又难以称之“果”。一种melon cactus的商品名称叫做dragon fruit，大概十几年前进口中国，被汉译作“火龙果”。如今，火龙果已在广西等地有种植，价格也有所下降。

“瓜”金文的另一种写法,很像怀有身孕而大肚子的人，甲骨文中“孕”写作,像肚子里有“子”的人，而“身”的甲骨文为,,也像一个怀孕的女人。金文瓜字可能是该字的发明者从果品之“瓜”的形状、特征联系到人类的生殖而创造的，因为女人的大肚子确实有点像瓜，而“瓜”里面有许多籽，又与女人大肚子里有“子”相似，于是，汉语中的“瓜”字常常与生殖有关，如“破瓜”同“破身”，指女人初次发生性行为。《聊斋志异·狐梦》：“见一女子人，年可十八九，笑问女曰：‘妹子已破瓜矣。新郎颇如意否？’”郁达夫《犬山堤小步见樱花未开口占》：“一种销魂谁解得，云英三五破瓜前。”有人以为“瓜”字破开如同二个“八”，喻女子十六岁，但此处“三五破瓜前”应该是一十五岁的处女。

上海人把确保熟的西瓜叫做“保开西瓜”，人们又把娶有生育史的女人为妻，也讲作“保开西瓜”，意即此女人一定有生育能力。而《诗经》“绵绵瓜瓞，民之初生”，瓜指大瓜，瓞指小瓜，于是“瓜瓞”又喻子孙繁衍。这是题外话，也是讲瓜而引发的文化，补入篇末。